



UMOWA *H/272/155/KS/162/19*

zawarta w dniu 22 marca 2019 roku pomiędzy:

Gminą Milanówek, 05-822 Milanówek, ul. Kościuszki 45, NIP: 529-179-92-45, zwaną w dalszej części „Zamawiającym”, reprezentowaną przez **Burmistrza Miasta Milanówka – Piotra Remiszewskiego,**

a

Panem Tobiaszem Bułynko zamieszkałym w [REDAKTOWANE], PESEL: [REDAKTOWANE], seria i numer dowodu osobistego: [REDAKTOWANE] zwanym w dalszej części „Wykonawcą”

Niniejszą umowę zawarto bez stosowania przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2018, poz. 1986 ze zm.) na podstawie art. 4 pkt 8 cytowanej ustawy.

§ 1

1. Przedmiotem umowy jest wykonanie dzieła polegającego na przygotowaniu profesjonalnego i indywidualnego projektu graficznego plakatu promocyjnego oraz ulotki promocyjnej realizowanej w ramach projektu pn. „Sąsiedzka książka kucharska Miast Ogrodów” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014 – 2020.
2. Zamawiający oczekuje od Wykonawcy zapoznania się z tematyką projektu oraz otwartości na sugestie dotyczące przygotowywanej grafiki i możliwości dokonywania maksymalnie czterech poprawek w cenie projektu.
3. Projekt graficzny zostanie przygotowany odpowiednio dla plakatu w formacie A3 i dla ulotki w formacie A5.

§ 2

1. Wykonawca wykona przedmiot umowy w terminie do dnia 26 marca 2019 r.
2. Wykonawca zobowiązuje się do dostarczenia Zamawiającemu w formie elektronicznej przygotowanego projektu graficznego plakatu i ulotki.
3. Wykonawca z dniem przekazania projektu graficznego przenosi na Zamawiającego w ramach wynagrodzenia określonego w § 3 ust. 1 autorskie prawa majątkowe do utworów (w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych) powstałych w wyniku wykonywania niniejszej umowy na wszelkich znanych w dniu zawarcia niniejszej umowy polach eksploatacji, w tym w szczególności wymienionych w art. 50 ustawy z 4 lutego 1994 o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz. U. z 2018 r. poz. 1191 ze zm.) tj. w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu, obrotu



oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono, modyfikacji całości lub części utworu.

§ 3

1. Tytułem wynagrodzenia Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości **201,00 zł brutto** (dwieście jeden złotych).
2. Podana kwota wynagrodzenia nie ulegnie zmianie przez cały okres trwania umowy.
3. Zamawiający zobowiązany jest do zapłaty należności w terminie 14 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionego rachunku.
4. Za dzień zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

§ 4

1. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za treści zawarte w materiałach przekazanych przez Zamawiającego.
1. Zamawiający oświadcza, że posiada wszelkie prawa autorskie oraz prawa do znaków towarowych potrzebne do zamieszczenia napisu na produkcie, a także, że treść i forma napisu nie naruszają jakichkolwiek praw osób trzecich. Zamawiający ponosi wyłączną odpowiedzialność za powyższe naruszenia.

§ 5

Umowa zostaje zawarta na okres od dnia jej zawarcia do dnia 26.03.2019 r.

§ 6

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w przypadku:
 - 1) Zwłoki w wykonaniu zamówienia w wysokości 2% wynagrodzenia brutto, określonego w § 3 ust 1, za każdy dzień zwłoki, w stosunku do terminu określonego w § 5.
 - 2) Odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 10% wynagrodzenia określonego w § 3 ust 1.
2. Zamawiający jest upoważniony do potrącenia należnych kar umownych, o których mowa w ust. 1, z wynagrodzenia Wykonawcy.
3. Zamawiający upoważniony jest do domagania się odszkodowania na zasadach ogólnych, jeżeli poniesiona szkoda przekracza kary umowne.

§ 7

1. Spory wynikłe w trakcie realizacji niniejszej umowy będą rozstrzygane przez strony polubownie. W sprawach nie uregulowanych treścią niniejszej umowy zastosowanie mają przepisy Kodeksu



Cywilnego. W razie sporu strony poddadzą się rozstrzygnięciu sądu.

2. Wszelkie zmiany warunków niniejszej umowy wymagają formy pisemnej (aneksu) pod rygorem nieważności.
3. Przez podpisanie niniejszej umowy Wykonawca wyraża zgodę i nie wnosi zastrzeżeń, co do przetwarzania danych osobowych przez publikację przedmiotowej umowy w postaci skanu jej treści wraz z jej numerem, szczegółowym zakresem prac, datą zawarcia, łączną wartością oraz nazwą i adresem kontrahenta, z którym została zawarta, w publicznym rejestrze umów prowadzonym przez Burmistrza Miasta Milanówka i publikowanym w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Milanówka. Przetwarzanie danych osobowych odbywa się zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r.

§ 8

1. *Zamawiający* spełniając obowiązek informacyjny określony w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s.1) dalej RODO informuje, że:
 - 1) jest administratorem danych *Wykonawcy*,
 - 2) w zakresie związanym z przetwarzaniem danych osobowych *Wykonawca* może kontaktować się z wyznaczonym przez *Zamawiającego* Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, którym jest Burmistrz Miasta Milanówka za pośrednictwem poczty elektronicznej adres e-mail: iod@milanowek.pl lub korespondencyjnie na adres siedziby Gminy,
 - 3) dane osobowe *Wykonawcy*, w tym również jeżeli będzie to niezbędne dane reprezentantów, pełnomocników lub pracowników *Wykonawcy*, a także innych osób wskazanych w umowie, *Zamawiający* będzie przetwarzał w celu prawidłowej realizacji niniejszej umowy, wykonania obowiązków prawnych, w tym podatkowych, a także dla dochodzenia roszczeń wynikających z przepisów prawa cywilnego oraz obrony przed takimi roszczeniami, jeśli takie się pojawią (podstawa z art. 6 ust.1 lit. b RODO),
 - 4) dane osobowe *Wykonawcy* będą przetwarzane przez okres realizacji umowy, wygaśnięcia roszczeń z niej wynikających oraz przez okres wskazany w odpowiednich przepisach, w tym ustawie o rachunkowości i ustawie Ordynacja podatkowa,
 - 5) dane osobowe *Wykonawcy* mogą zostać ujawnione podmiotom upoważnionym na podstawie obowiązujących przepisów prawa,
 - 6) do danych osobowych *Wykonawcy* mogą też mieć dostęp nasi podwykonawcy np. firmy prawnicze i doradcze,
 - 7) *Wykonawcy* przysługuje prawo dostępu do danych oraz otrzymania ich kopii, do sprostowania (poprawienia) danych, do usunięcia danych, ograniczenia przetwarzania danych, do wniesienia



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie

sprzeciwu wobec przetwarzania danych, do przenoszenia danych oraz do wniesienia skargi do organu nadzorczego,

- 8) Podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne do zawarcia i wykonania niniejszej umowy,
 - 9) *Zamawiający* przetwarzając dane *Wykonawcy* nie będzie podejmował decyzji w sposób zautomatyzowany, w tym również w formie profilowania.
2. *Wykonawca* oświadcza, że zobowiązuje się wypełnić obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu zawarcia i wykonania niniejszej umowy.

§ 8

Umowę sporządzono w 3-ech jednobrzmiących egzemplarzach, z których 2 egzemplarze otrzymuje *Zamawiający*, a 1 egzemplarz otrzymuje *Wykonawca*.

.....
[Signature]
WYKONAWCA

BURMISTRZ
MIASTA MILANÓWKA
.....
[Signature]
ZAMAWIAJĄCY

Klasyfikacja budżetowa: 921.92195§4179 – 73,10
921.92195§4177 – 127,90

EZD: KS.271.18.2019.KS

Przygotowała: Katarzyna Stelmach

SKARBNIK MIASTA
Główny Księgowy Budżetu
.....
[Signature]
mgr inż. Bożena Sehn